

**AVVISO ESPLORATIVO PER MANIFESTAZIONE DI INTERESSE RIGUARDANTE LA PARTECIPAZIONE ALLA SUCCESSIVA, EVENTUALE, PROCEDURA DI AFFIDAMENTO DELL'APPALTO DEI SERVIZI ARTISTICI INERENTI ALLA REALIZZAZIONE DI 34 PUNTATE DELLA TRASMISSIONE TELEVISIVA IN LINGUA FRIULANA "MAMAN!", AI SENSI DELL'ARTICOLO 36, COMMA 2, LETTERA B), DEL DECRETO LEGISLATIVO 18 APRILE 2016, N. 50.  
CUP D26G16000790002.**

## **IL DIRETTORE**

Rende noto che, con decreto n. 154 del 20.07.2017, è stato approvato il presente avviso con il quale l'Agenzie Regionâl pe Lenghe Furlane (di seguito "ARLeF") intende raccogliere manifestazioni di interesse finalizzate all'eventuale affidamento dei Servizi artistici inerenti alla realizzazione di 34 puntate della trasmissione televisiva in lingua friulana "MAMAN!" al fine di individuare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, gli operatori economici da invitare alla successiva, eventuale, procedura negoziata ai sensi dell'art.36, c.2, lettera b) del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50.

Il presente avviso è finalizzato esclusivamente alla ricezione di manifestazioni di interesse per favorire la partecipazione del maggior numero di operatori economici, in possesso dei requisiti necessari, in modo non vincolante per l'ARLeF. La manifestazione di interesse ha l'unico scopo di comunicare all'ARLeF la disponibilità a essere invitati a presentare un'offerta per la procedura in oggetto.

L'ARLeF si riserva di individuare i soggetti idonei, in numero non inferiore a cinque, ai quali sarà richiesta, mediante richiesta di offerta (R.d.O.) sul Mercato elettronico della pubblica amministrazione, la presentazione di propria offerta economica ai sensi di quanto previsto dal D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50.

Si precisa che il presente avviso non vincola in alcun modo l'ARLeF, che si riserva la facoltà, in qualsiasi momento, di interrompere, sospendere, modificare o annullare, in tutto o in parte, la relativa procedura nonché di non dare seguito alla selezione per l'affidamento di cui trattasi, senza che i soggetti che si sono dichiarati interessati possano avanzare, nemmeno a titolo risarcitorio, alcuna pretesa o diritto di sorta.

### **1) STAZIONE APPALTANTE**

Agenzie Regionâl pe Lenghe Furlane  
via della Prefettura 13, 33100 Udine  
Codice fiscale: 94094780304  
Telefono: 0432 555812  
Sito web: [www.arlef.it](http://www.arlef.it)  
E-mail: [arlef@regione.fvg.it](mailto:arlef@regione.fvg.it)  
PEC [arlef@certgov.fvg.it](mailto:arlef@certgov.fvg.it)

### **2) ELEMENTI ESSENZIALI DEL CONTRATTO E CPV**

Oggetto dell'appalto sono i Servizi artistici inerenti alla realizzazione di 34 puntate della trasmissione televisiva in lingua friulana "MAMAN!". L'appalto riguarda, in particolare, la realizzazione delle seguenti attività:

- a) Servizi artistici per la realizzazione delle puntate della trasmissione:
  - 1-realizzazione della sceneggiatura e delle attività di redazione;
  - 2-scelta e realizzazione di letture, giochi, filastrocche;
  - 3-ideazione e realizzazione di una o più rubriche;
  - 4-conduzione in studio di quanto sopra previsto;

- b) Servizi artistici per la realizzazione delle attività musicali, comprensive di composizione e interpretazione, a cura degli artisti coinvolti, di n. 34 canzoni originali (una per ciascuna puntata) con preventiva registrazione in studio e fornitura di Master su CD;
- c) Realizzazione di un casting artistico per selezionare gli artisti da coinvolgere.

Si precisa che saranno a carico di Telefriuli i seguenti servizi:

- a) messa a disposizione dei propri studi televisivi e delle relative strutture tecnico-logistiche necessari alla realizzazione della trasmissione;
- b) messa a disposizione del proprio personale, e in particolare dei propri registi, tecnici di ripresa, grafici e altre risorse umane proprie, necessari per la registrazione delle puntate;
- c) messa in onda sulle proprie frequenze con cadenza settimanale;
- d) pubblicazione della trasmissione sul canale Youtube di Telefriuli, sul sito [www.telefriuli.it](http://www.telefriuli.it) sezioni streaming e archivio trasmissioni.

L'ARLeF si impegna a mettere a disposizione dell'Appaltatore, senza oneri, la consulenza linguistica necessaria per garantire la supervisione finale dei testi, al fine di controllarne la correttezza sotto il profilo linguistico.

**CPV:**

92312000-1 Servizi artistici

**3) LUOGO DI ESECUZIONE**

Sede dell'operatore economico (salvo registrazione puntate, da svolgersi presso la sede di Telefriuli).

**4) DURATA**

Il contratto avrà durata indicativamente dal 15/09/2017 al 15/06/2018 e potrà essere rinnovato alle medesime condizioni, dal 15/09/2018 al 15/06/2019 e dal 15/09/2019 al 15/06/2020.

**5) VALORE DELL'AFFIDAMENTO**

L'importo presunto stimato indicativo a base di gara, per l'intero servizio, è di € 120.000,00 (IVA esclusa).

Ai sensi dell'art. 35, c. 4 del D.Lgs. 50/2016, l'importo complessivo indicato a base di gara si riferisce al periodo globale dell'appalto.

**6) INFORMAZIONI SULLA EVENTUALE SUCCESSIVA PROCEDURA**

L'affidamento avverrà mediante procedura negoziata, ai sensi dell'art. 36, c. 2, lettera b) del D. Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 (Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture).

La procedura verrà svolta mediante ricorso al mercato elettronico della pubblica amministrazione, tramite il bando "Eventi 2010 Servizi per eventi e per la comunicazione".

La gara sarà aggiudicata secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dall'articolo 95 del D.Lgs. 50/2016.

I criteri di valutazione saranno definiti dalla successiva Richiesta di offerta.

**7) REQUISITI RICHIESTI PER LA PARTECIPAZIONE**

Possono manifestare il proprio interesse alla presente procedura gli operatori economici in possesso dei seguenti requisiti (da attestare ai sensi del Decreto del Presidente della Repubblica n. 445 del 2000):

**REQUISITI DI CARATTERE GENERALE:**

- a) non trovarsi in alcuna delle situazioni che comportano l'esclusione dalla partecipazione alla procedura ai sensi dell'art. 80 del D.Lgs. 50/2016;
- b) possesso del pieno e libero esercizio di tutti i propri diritti ed assenza di procedure di fallimento, liquidazione e amministrazione controllata;

## REQUISITI MINIMI DI IDONEITÀ PROFESSIONALE

Iscrizione al Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato.

## REQUISITI MINIMI DI CAPACITÀ ECONOMICA/FINANZIARIA

L'operatore economico si impegna a fornire, in sede di gara, copia dei conti annuali 2014, 2015, 2016, dai quali sia possibile evincere, in particolare, i rapporti tra attività e passività, ai sensi dell'art. 83 del D.lgs. 50/2016 c. 4 lett b).

## REQUISITI MINIMI DI CAPACITÀ TECNICHE E PROFESSIONALI

Esperienza professionale almeno quinquennale nella gestione ed organizzazione di attività di carattere artistico e nella produzione di contenuti audiovisivi e/o musicali.

## 8) CONTENUTO DELLA MANIFESTAZIONE DI INTERESSE

I soggetti interessati dovranno far pervenire all'ARLeF, entro e non oltre il termine di cui al successivo punto, apposita manifestazione di interesse includendo:

- manifestazione di interesse e dichiarazione sostitutiva ai sensi del D.P.R. 445/2000, redatta secondo il modello di cui all'Allegato A, sottoscritta dal legale rappresentante o da procuratore;
- copia fronte/retro di un documento di identità (leggibile) in corso di validità del sottoscrittore;
- (eventuale) copia del documento comprovante i poteri di firma in caso di procuratore.

Gli operatori economici autorizzano sin d'ora l'ARLeF a utilizzare esclusivamente l'indirizzo di posta elettronica certificata indicato nella manifestazione di interesse e dichiarazione sostitutiva per tutte le comunicazioni inerenti la presente procedura.

## 9) MODALITÀ E TERMINE DI PRESENTAZIONE DELLA MANIFESTAZIONE DI INTERESSE

La manifestazione di interesse dovrà essere formulata esclusivamente mediante il modulo di cui all'allegato "A", debitamente compilato in lingua italiana, **bollato (€ 16,00)** e sottoscritto.

La manifestazione di interesse dovrà **pervenire** all'ARLeF, a pena di esclusione, **esclusivamente tramite PEC** all'indirizzo: [arlef@certgov.fvg.it](mailto:arlef@certgov.fvg.it) **entro e non oltre il termine delle ore 12:00 del giorno 07/08/2017.**

Nell'oggetto della PEC dovrà essere riportata la seguente dicitura: **"AVVISO PER MANIFESTAZIONE DI INTERESSE PER L'APPALTO DEI SERVIZI ARTISTICI INERENTI ALLA REALIZZAZIONE DI 34 PUNTATE DELLA TRASMISSIONE TELEVISIVA IN LINGUA FRIULANA "MAMAN!"**.

Le manifestazioni di interesse prive di sottoscrizione non saranno tenute in considerazione. Per nessun motivo saranno prese in considerazione domande che dovessero pervenire con modalità diverse oppure oltre il predetto termine, pur se spedite in data antecedente la scadenza.

L'ARLeF non assume alcuna responsabilità per la dispersione di comunicazioni dipendenti da inesatte indicazioni del recapito da parte del partecipante, né per eventuali disguidi informatici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

## 10) CRITERI DI SELEZIONE

Ogni manifestazione di interesse presentata secondo le modalità indicate nel presente avviso verrà inserita in apposito elenco e verrà numerata in base all'ordine di arrivo al protocollo dell'ARLeF.

Qualora il numero delle manifestazioni di interesse pervenute sia superiore a dieci, l'ARLeF si riserva la facoltà di invitare solo dieci operatori economici che avranno presentato la manifestazione di interesse, mediante sorteggio.

Qualora il numero delle manifestazioni di interesse pervenute sia inferiore a cinque, l'ARLeF si riserva di invitare a presentare un'offerta altri operatori economici, se presenti sul mercato, sino al raggiungimento del numero minimo di cinque operatori, nel rispetto del principio di concorrenza previsto dal D.Lgs. 50/2016.

Resta in ogni caso salva la facoltà dell'ARLeF di interpellare, a proprio insindacabile giudizio, anche soggetti diversi da quelli inseriti nel suddetto elenco, in base alle proprie specifiche esigenze. Gli operatori economici, partecipando alla presente procedura, ne accettano

integralmente le condizioni, senza potere pertanto avanzare alcun tipo di pretesa/contestazione.

L'ARLeF si riserva la facoltà di sospendere, modificare o annullare la procedura relativa al presente avviso esplorativo e di non dar seguito all'indizione della successiva procedura negoziata per l'affidamento del servizio, senza che sia possibile avanzare alcun tipo di pretesa/contestazione.

### **11) ULTERIORI INDICAZIONI**

Resta inteso che la partecipazione alla presente fase di manifestazione di interesse non costituisce prova di possesso dei requisiti richiesti per l'affidamento. Il possesso dei requisiti autodichiarati dovrà essere confermato ed eventualmente integrato all'atto della partecipazione alla gara e sarà oggetto di verifica da parte della stazione appaltante secondo quanto previsto dalla normativa vigente.

### **12) TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

I dati forniti verranno trattati, ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003 n. 196 e successive modifiche e integrazioni, esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento delle procedure relative al presente avviso.

Il conferimento dei dati ha natura obbligatoria e il loro trattamento avverrà mediante strumenti anche informatici idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza.

Tali dati saranno comunicati e/o diffusi solo in esecuzione di precise disposizioni normative. I concorrenti potranno esercitare i diritti ex art. 7 del D.Lgs. 196/2003.

Titolare del trattamento: dott. William Cisilino – Direttore dell'ARLeF.

### **13) CONTATTI**

Per ogni ulteriore informazione, è possibile rivolgersi alla dott.ssa Federica Del Pino, tel. 0432555910, e-mail [federica.delpino@regione.fvg.it](mailto:federica.delpino@regione.fvg.it)

Udine, 21/07/2017

**f.to IL DIRETTORE  
dott. William Cisilino**